



KOSYNIER

NASZA ZIEMIA POŁANIECKA



BEZPŁATNY BIULETYN INFORMACYJNY • NR 5 (92) • MAJ 2024 • ISSN 2451-2788

DZISIAJ W NUMERZE:

POŁANIEC ŚWIĘTUJE DWIE WAŻNE ROCZNICE



230. rocznica ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego i 760. rocznica nadania praw miejskich ▶ [czytaj str. 4](#)

KONCERT FINAŁOWY DNI POŁAŃCA 2024

na „pełnej petardzie” otworzył cykl wydarzeń plenerowych w regionie.

Świetna pogoda, fantastyczne koncerty, mnóstwo różnorodnych atrakcji, artyści z wysokiej półki oraz bardzo dobre opinie uczestników i mediów

▶ [czytaj str. 6](#)

XXVII FESTIWAL PIEŚNI ZNAD SOLCZY

19 maja 2024 r. miłośnicy kultury ludowej oraz tradycji zgromadzili się w parku miejskim, by uczestniczyć w XXVII edycji festiwalu „Pieśni znad Solczy”

▶ [czytaj str. 3](#)

WYWIAD Z RAFAŁEM GODZWONEM

▶ [czytaj str. 11](#)

KAPLICA ŚW. MIKOŁAJA NA WINNEJ GÓRZE W POŁAŃCU

▶ [czytaj str. 16](#)

APLIKACJA MOBILNA
MIAST I GMINY POŁANIEC

POBIERZ
POLANIEC.EU/APLIKACJA

WWW.POLANIEC.EU - PORTAL MIAST I GMINY POŁANIEC

Inauguracja nowej kadencji 2024-2029 Rady Miejskiej w Połaniu

W dniu 7 maja 2024 roku w uroczystej atmosferze w Centrum Kultury i Sztuki odbyła się pierwsza sesja Rady Miejskiej w Połaniu na kadencję 2024-2029. To wydarzenie stanowi swoisty początek nowego rozdziału w samorządzie Miasta i Gminy Połaniec.

Przewodnicząca Miejskiej Komisji Wyborczej Pani Anna Wróbel, wręczyła nowo wybranym radnym zaświadczenia potwierdzające ich mandaty. Uroczystość ta była również okazją do zatwierdzenia legalności wyboru Burmistrza Miasta i Gminy Pana Jacka Benedykta Nowaka, który otrzymał oficjalne zaświadczenie o wyborze.

Po formalnym rozpoczęciu kadencji nowo wybrani radni oraz Burmistrz złożyli uroczyste ślubowanie. Zobowiązali się do rzetelnego wykonywania obowiązków, przestrzegania prawa oraz dbania o interes społeczności lokalnej.

Następnie po przeniesieniu się do sali narad w Urzędzie Miasta i Gminy, radni powołali komisję skrutacyjną w składzie: Pan Grzegorz Kosowicz, Pan Marek Maj i Pani Agnieszka Małkiewicz.

W trakcie sesji radni wybrali skład prezydium. Z radością informujemy, że funkcję Przewodniczącej Rady Miejskiej w Połaniu objęła Pani Małgorzata Walenciak, natomiast Wiceprzewodniczącymi Rady Miejskiej w Połaniu zostali Pan Andrzej Wawrzyniec oraz Pan Tomasz Kiciński.

Pani Przewodnicząca w swym przemówieniu: „Dziękuję wszystkim



mieszkańcom, którzy wzięli udział w wyborach i wybrali nas na radnych Rady Miejskiej w Połaniu. Dziękuję za tak liczny udział i za tak duże wsparcie dla naszego Burmistrza Jacka Nowaka, który dostał prawie 80% głosów, więc proszę państwa to jest bardzo duży mandat zaufania- my też dostaliśmy ten mandat zaufania i będziemy pracować cięż-



ko, żeby na ten mandat zasłużyć. Dziękuję wszystkim radnym, którzy zagłosowali na mnie i wybrali mnie na Przewodniczącą Rady Miejskiej. Jest to dla mnie ogromny zaszczyt i mobilizacja do dalszej pracy, do pra-

cy z państwem. Chcę współpracować ze wszystkimi radnymi, którzy tutaj są i z Panem Burmistrzem, wspierając go we wszystkich zadaniach...” - powiedziała Przewodnicząca Rady Miejskiej w Połaniu

Nowo wybrane prezydium Rady Miejskiej w Połaniu, wyraziło gotowość do współpracy i podjęcia działań na rzecz dalszego rozwoju Połania.

Serdecznie gratulujemy wszystkim radnym Rady Miejskiej w Połaniu oraz nowemu prezydium, życząc im owocnej pracy, innowacyjnych rozwiązań oraz efektywnej współpracy w dążeniu do realizacji wspólnych celów dla dobra mieszkańców Połania.

Iwona Stachura



Sesje Rady Miejskiej w Połańcu

Ostatnia sesja Rady Miejskiej w Połańcu - kadencji 2018-2024

W dniu 29 kwietnia 2024 roku w sali konferencyjnej w Urzędzie Miasta i Gminy w Połańcu odbyła się ostatnia uroczysta sesja Rady Miejskiej kadencji 2018-2024.

To spotkanie było czasem refleksji nad minionymi latami oraz okazją do wyrażenia wdzięczności dla członków Rady za ich wkład w rozwój lokalnej społeczności. Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, w swoim przemówieniu, podkreślił nieocenioną wartość współpracy między Radą a mieszkańcami. Z wdzięcznością wspominał liczne projekty zrealizowane dzięki determinacji i zaangażowaniu członków, które miały bezpośredni wpływ na poprawę jakości życia.

„To wspólna praca i determinacja pozwoliły spełnić oczekiwania naszych mieszkańców” - powiedział burmistrz

Głos zabrał również Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Stanisław Lolo, który wyraził wielkie uznanie dla pracy wszystkich członków Rady, którzy przyczynili się do rozwoju Połania oraz podkreślił ich wielkie zaangażowanie.

Podczas uroczystości Radni podjęli kilka istotnych uchwał, w tym jednogłośnie zatwierdzili nadanie nazwy lokalnemu skwerowi przy zbiegu ulic Hugona Kołłątaja i Królowej Jadwigi. Od teraz będzie on nosił nazwę „Skwer Elektrowni Połaniec”, co stanowi hołd dla elektrowni, kluczowej dla rozwoju ekonomicznego i społecznego regionu. Rok 2024 oznacza również 45. rocznicę uruchomienia Elek-

trawni Połaniec, co dodatkowo podkreśla jej znaczenie dla lokalnej społeczności.

Wyrazem uznania dla Radnych były pamiątkowe grawerowane karty i kwiaty, które otrzymali w dowód wdzięczności.

Serdeczne podziękowania i życzenia dalszych sukcesów w przyszłych przedsięwzięciach złożyli także: zastępca burmistrza Pan Jarosław Kądziela, skarbnik gminy Połaniec Pani Małgorzata Żugaj oraz sekretarz gminy Połaniec Pani Bogumiła Niespodziewana, którzy wyra-

zili wdzięczność za wspólną i owocną współpracę.

Podsumowując, ostatnia sesja Rady Miejskiej w Połańcu była momentem pełnym emocji i refleksji, ale także przestrzenią do świętowania osiągnięć i planowania przyszłości. Mieszkańcy Połania mogą być pewni, że zarówno odchodzący, jak i przyszli Radni, będą kontynuować prace na rzecz rozwoju i dobrobytu ich społeczności.

Iwona Stachura



Rada Miejska w Połańcu powołała Komisje Rady na kadencję 2024-2029

W dniu 14 maja 2024 roku w sali narad w Urzędzie Miasta i Gminy w Połańcu odbyła się II Sesja Rady Miejskiej w Połańcu zwołana w trybie nadzwyczajnym.

Podczas drugiej Sesji, Rada Miejska wybrała przewodniczących poszczególnych komisji oraz członków Komisji i podjęła uchwałę w sprawie powołania stałych Komisji Rady w następującym składzie:

Komisja Rewizyjna

1. Jan Makuła - przewodniczący
2. Agnieszka Katarzyna Małkiewicz - członek Komisji
3. Marek Maj - członek Komisji

Komisja Skarg, Wniosków i Petycji

1. Grzegorz Kosowicz - przewodniczący
2. Adam Łańka - członek Komisji
3. Jan Makuła - członek Komisji
4. Piotr Grudziński - członek Komisji

Komisja Budżetu i Spraw Gospodarczych

1. Marek Maj - przewodniczący
 2. Agnieszka Katarzyna Małkiewicz - członek Komisji
 3. Andrzej Wawrzyniec - członek Komisji
 4. Krzysztof Zajac - członek Komisji
- Komisja Oświaty, Kultury i Sportu
1. Adam Łańka - przewodniczący



2. Grzegorz Roman Tomecki - członek Komisji
3. Paweł Sylwester Laska - członek Komisji
4. Tomasz Benedykt Kiciński - członek Komisji
5. Izabela Agnieszka Płonka - członek Komisji

Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych

1. Agnieszka Katarzyna Małkiewicz - przewodnicząca
2. Wanda Kaczmarczyk - członek Komisji
3. Piotr Grudziński - członek Komisji
4. Jan Makuła - członek Komisji
5. Tomasz Benedykt Kiciński - członek Komisji

Komisja Rolnictwa i Ochrony Środowiska

1. Andrzej Wawrzyniec - przewodniczący
2. Zbigniew Rodenko - członek Komisji
3. Izabela Agnieszka Płonka - członek Komisji
4. Grzegorz Kosowicz - członek Komisji
5. Marek Maj - członek Komisji

Iwona Stachura



INWESTYCJA

30 kwietnia 2024 roku w Urzędzie Marszałkowskim w Kielcach podpisano - Umowę na dofinansowanie projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) w ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027.

Kolejne dofinansowanie dla Gminy Połaniec - podpisanie umowy

W imieniu Gminy Połaniec umowę podpisała Pani Gabriela Zielińska - Dyrektor Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Połańcu, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Połaniec - Pani Małgorzaty Żugaj. W imieniu Województwa Świętokrzyskiego umowę podpisał Zarząd Województwa - Pan Andrzej Bętkowski - Marszałek Województwa Świętokrzyskiego oraz Pani Renata Janik - Wicemarszałek Województwa Świętokrzyskiego, pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej programem regionalnym Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027.

Podczas uroczystego podpisania umowy obecny był Pan Jacek Benedykt Nowak - Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec.

Celem głównym projektu jest zapewnienie prawidłowego rozwoju dzieci w wieku szkolnym poprzez rozwijanie zainteresowań i zwiększanie szans edukacyjnych na dodatkowych zajęciach z edukacji ekologicznej i doradztwa edukacyjno - zawodowego. Ponadto zakup pomocy dydaktycznych do przeprowadzenia ww. zajęć oraz podnoszenie wiedzy, kompetencji i umiejętności nauczycieli w zakresie edukacji włączającej i Technologii Informa-



cjno Komunikacyjnej (TIK) na kursach specjalistycznych. Projekt przewiduje również remont korytarzy szkolnych w celu przekształcenia ich w miejsca przyjazne dla uczniów i edukacji w sposób niekonwencjonalny i nowoczesny.

Całkowita wartość projektu wynosi - 642 896,55 złotych

Wkład własny Gminy Połaniec - 64 289,66 złotych

Dofinansowanie - 578 606,89 złotych

Projekt jest skierowany do uczniów oraz nauczycieli ze Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Połańcu.

Anna Jazgara



INWESTYCJA Podpisano umowę na budowę 28 pompowni ścieków na terenie Miasta i Gminy Połaniec

30 kwietnia 2024 roku w Urzędzie Miasta i Gminy w Połaniu podpisano umowę na inwestycję pn.: Budowa 28 pompowni ścieków w ramach zadania „Budowa sieci wodociągowej w miejscowościach Połaniec – ul. Daszyn, Ruszcza, Kraśnik oraz przydomowych przepompowni ścieków na terenie Gminy Połaniec”.

W imieniu Gminy Połaniec umowę podpisał Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec Pan Jarosław Kądziała, natomiast w imieniu Wykonawcy - Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Połaniu, umowę podpisała Pani Magdalena Góral Prezes Zarządu.

W spotkaniu wzięli również udział Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, Skarbnik Gminy Połaniec - Pani Małgorzata Żugaj, Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska w Urzędzie Miasta i Gminy Połaniec Pani



Małgorzata Krusel Witek, Główny specjalista ds. zamówień publicznych w Urzędzie Miasta i Gminy Połaniec - Pan Rafał Kiliański oraz Kierownik Zakładu Dostaw Energii Ciepłej, Wody i Oczyszczania Ścieków w PGK Połaniec Pan Zenon Dudek.

Zakres prac budowlanych obejmuje budowę przydomowych pompowni ścieków wraz z zasilaniem energetycznym oraz rurociągami ciśnieniowymi dla 28 gospodarstw na terenie Miasta i Gminy Połaniec. Wykonanie nie obejmuje odcinków grawitacyjnych kanalizacji sanitarnej od budynku mieszkalnego do pompowni.

Łączna wartość zadania wynosi 600 939,23 złotych.

Termin wykonania umowy został określony na 3 miesiące od dnia podpisania umowy, tj. do dnia 30 lipca 2024 roku.

Agnieszka Krupa

19 maja 2024 roku miłośnicy kultury ludowej oraz tradycji zgromadzili się w parku miejskim, by uczestniczyć w XXVII edycji festiwalu „Pieśni znad Solczy”.

W spotkaniu uczestniczyli: Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, Zastępca Burmistrza Pan Jarosław Kądziała, Dyrektor Centrum Kultury i Sztuki w Połaniu Pani Monika Pławska oraz Pan Łukasz Wójt. Ich obecność podkreślała wsparcie dla promocji polskiego dziedzictwa kulturowego.

Festiwal „Pieśni znad Solczy” to nie tylko okazja do prezentacji bogactwa folkloru regionu sołecznickiego, lecz także szansa na podkreślenie roli kultury ludowej w budowaniu więzi społecznych i promowaniu lokalnej tożsamości.

Impreza, której tradycja sięga już 27 lat, stanowi istotny element w kalendarzu wydarzeń kulturalnych, przyciągając zarówno mieszkańców, jak i gości spoza regionu.

Tegoroczna edycja festiwalu była pełna różnorodnych atrakcji, które cieszyły serca wszystkich obecnych. Zespoły regionu sołecznickiego, prezentujące zarówno tradycyjne tańce i pieśni, jak i chóry oraz orkiestry, zachwyciły publiczność swoim talentem i zaangażowaniem.

Nieodłącznym elementem festiwalu było także wydarzenie kiermaszu sztuki ludowej i rękodzieła, na którym można było zakupić unikatowe wyroby lokalnych twórców, stanowiące odzwierciedlenie bogactwa i różnorodności kulturowej regionu.

Msza święta odprawiona w trakcie festiwalu była momentem refleksji



i modlitwy, który jednoczył uczestników w duchu wspólnoty.

Najważniejszym punktem programu był koncert „Dźwięcz Pieśń znad Solczy”, który zaprezentował publiczności najpięk-

niejsze pieśni i tańce ludowe z różnych zakątków Polski i Wileńszczyzny. To właśnie w tych dźwiękach tkwiła moc przekazu kultury ludowej, która przenosiła słuchaczy w magiczny świat tradycji i historii.

Drugą część festiwalu, zatytułowaną „W rytmie wiosny”, uświetnili wychowankowie przedszkola Bajka w Sołecznicach oraz uczniowie Szkoły Sztuk Pięknych im. S. Moniuszki. Ich wystę-

py, pełne radości i energii, wprowadziły publiczność w wiosenny nastrój, dodając uroku i koloru całej imprezie.

Uroczystym zwieńczeniem tego wyjątkowego dnia było wystąpienie legendarnego zespołu „Czerwone Gitary”. Ich przeboje, znane i kochane przez wszystkie pokolenia Polaków, wypełniły park miejski nostalgicznie, przenosząc słuchaczy w magiczny świat wspomnień i emocji.

Natomiast w dniu 20 maja doszło do podpisania Porozumienia Partnerskiego pomiędzy Centrum Kultury i Sztuki w Połaniu a Centrum Kultury i Sztuki w Sołecznicach na Litwie.

To ważne wydarzenie, mające na celu szeroki rozwój działalności kulturalnej w obu regionach, obejmuje wiele aspektów. Przede wszystkim przewiduje współpracę w dziedzinie tańca i wokalu, co ma na celu wspieranie lokalnych artystów oraz promowanie ich twórczości poza granicami regionu. Dodatkowo, wydarzenie zakłada nawiązanie relacji oraz wymian młodzieżową i senioralną.

Festiwal „Pieśni znad Solczy” to nie tylko okazja do wspólnego świętowania kultury ludowej, lecz także wyraz szacunku dla dziedzictwa przodków oraz inspiracja do kontynuowania tradycji i pielęgnowania polskości.

Obecność Burmistrza wraz z delegacją na tym wydarzeniu stanowi wyraz wsparcia dla inicjatyw promujących lokalną kulturę i tradycje, które są integralną częścią dziedzictwa społeczności lokalnej.

Iwona Stachura



Połaniec świętuje dwie ważne rocznice

230. rocznica ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego oraz 760. rocznica nadania praw miejskich

W niedzielę 5 maja 2024 roku w sali widowiskowej Centrum Kultury i Sztuki, odbyły się podniosłe obchody dwóch wyjątkowych rocznic: 230. rocznicy ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego oraz 760. rocznicy nadania praw miejskich.

Oficjalnie uroczystość rozpoczął Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, który wprowadził pocztę sztandarową.

Następnie prowadząca uroczystość Pani Katarzyna Drożdżowska, przywitała wszystkich zgromadzonych oraz zaproszonych gości, wśród których znaleźli się: Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi Pan Czesław Siekierski, poseł na Sejm Rzeczypospolitej Pan Krzysztof Lipiec, Wicewojewoda Świętokrzyski



Król, przedstawiciele jednostek gminnych i powiatowych, szkół, pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Połaniu,



Pan Michał Skotnicki, płk Mariusz Tomalski z Urzędu do Spraw Komitantów i Osób [Represjonowanych], przedstawiciele miasta partnerskiego Stará Lubovňa, Primátor Luboš Tomko oraz Członek Rady Miejskiej Michał Filińko, Radna Powiatu Staszowskiego Pani Anna Kosowicz, Prezes Komitetu Kopca Kościuszki, prof. dr hab. Piotr Dobosz, Dyrektor Komitetu Kopca Kościuszki w Krakowie Pan Leszek Cierpiałowski, Wójt Gminy Borowa Pan Stanisław Mieszkowski, Sekretarz Gminy Borowa Pan Robert Myjak, przedstawiciel Towarzystwa Kościuszkowskiego ze Szczekocin Pan Zenon Kułaga, przedstawiciel Towarzystwa Kulturalnego ze Szczekocin Pan Grzegorz Piątek, Wiceprezes Zarządu ds. technicznych Enea Elektrownia Połaniec Pan Jerzy

przedstawiciele służb mundurowych, pocztę sztandarową oraz mieszkańcy. W dalszej części uroczystości Pani Małgorzata Dalmata-Konwicka, odczytała fragment treści Uniwersału Połanieckiego. Moment ten był nie tylko przypomnieniem ważnego dokumentu w historii miasta, ale także okazją do refleksji nad jego długofalowym wpływem na rozwój lokalnej społeczności.

Artystyczny akcent dodał występ zespołu Sidus, który zaśpiewał pieśń kościuszkowską „Uniwersał Połaniecki”. Przybliżyła ona uczestnikom bohaterskie czyny naszych przodków.

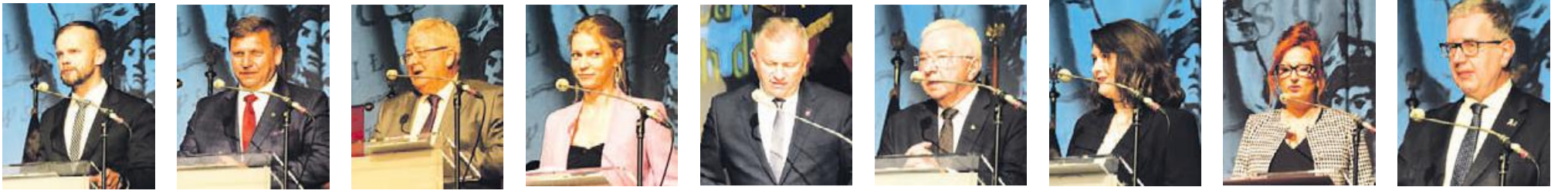
W swym przemówieniu Burmistrz Miasta i Gminy Pan Jacek Benedykt, podkreślił, jak ważne dla mieszkańców Połania są obchody 230. rocznicy ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego

oraz 760. rocznicy potwierdzenia praw miejskich dla rozwoju społeczności lokalnej. Burmistrz przypomniał, iż rocznica związana z Uniwersałem to szczególnie dzień skłaniający do refleksji, tak jak wcześniejsze pokolenia walczyły o wolność i niepodległość, tak i dzisiaj też musimy o nią dbać. Te wartości powinny być przekazywane kolejnym pokoleniom.

Uczestnicy mieli również okazję wysłuchać referatu historycznego wygłoszonego przez dr Paulinę Mielnik pt. „Czy Polacy mogą wybić się na niepodległość? O katechizmie Polski walczącej”. Przemówienie skupiło się na analizie znaczenia katechizmu Polski walczącej w kontekście dążenia do niepodległości.

Kolejnym punktem uroczystości było wręczenie odznaczeń nadanych przez





Szefa Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych Lecha Parella. Następnie miały miejsce wystąpienia okolicznościowe zaproszonych gości, które były świadectwem szacunku i pamięci o historycznym dziedzictwie Połania. W swych przemówieniach podkreślili bogactwo historii Połania oraz jego dalszy rozwój na przestrzeni lat. Życzli dalszych sukcesów w rozwijaniu naszego miasta oraz kontynuacji wartości patriotycznych.

Po części oficjalnej, ulicami miasta nastąpił przemarsz pod pomnik Tadeusza Kościuszko, który był poprowadzony przez połanieckie mażoretki z Centrum Kultury i Sztuki w Połaniu oraz Orkiestrę Dętą Grupy Azoty Siarkopol. Przed pomnikiem liczne delegacje złożyły biało-czerwone wiązanki, wyrażając hołd naszemu bohaterowi narodowemu. Następnie wszyscy uczestnicy udali

się pod Szkołę Podstawową w Połaniu, gdzie nastąpiło oficjalne odsłonięcie muralu na budynku, upamiętniającego 230. rocznicę ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego. To dzieło nie tylko zdobi miasto, ale również edukuje i przypomina o bogatej historii regionu. Mural tworzyli absolwenci Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Wzbudza on ogromne zainteresowanie mieszkańców miasta, można dostrzec wyłaniające się sceny z epoki, postacie związane z uni-

wersalem połanieckim i Insurekcją Kościuszkowską oraz symbole patriotyzmu i walki o wolność. Obchody zakończyła uroczysta Msza Święta na Kopcu Kościuszki, odprawiona przez ks. kan. mgr lic. Mariusza Piotrowskiego. Duchowny nie tylko koncentrował się na aspektach duchownych tych ważnych uroczystości, ale także podkreślił ważność pamięci historycznej. Z uwagi na rangę wydarzenia Patronat Honorowy nad wydarzeniem objął

Pan Józef Bryk Wojewoda Świętokrzyski, Pan Andrzej Bętkowski Marszałek Województwa Świętokrzyskiego i Pan Jacek Benedykt Nowak Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec. Dzień pełen refleksji, edukacji oraz uczczenia ważnych wydarzeń w historii Połania, co po raz kolejny potwierdziło, że miasto Połaniec jest miejscem, gdzie szanuje się tradycję i kultywuje narodowe dziedzictwo. Iwona Stachura

Marsz z Połania do Ruszczy „A teraz wracamy”

24 maja 2024 roku uczniowie Szkoły Podstawowej im. Świętego Jana Pawła II w Ruszczy wraz z opiekunami ruszyli jak co roku na marsz, mający za cel upamiętnienie obchodów 230 rocznicy ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego oraz 760 rocznicy potwierdzenia praw miejskich dla Połania.

Maj to wyjątkowy miesiąc dla Gminy Połaniec, dlatego i nasi uczniowie postanowili się włączyć w tę akcję i swą postawą uczcić pamięć tego wielkiego wydarzenia. Marsz pod hasłem „A teraz wracamy” w tym roku przebiegał trasą Połaniec - Ruszcza. Podczas naszej wędrowki zatrzymaliśmy się w miejscach związanych z aktywnym wypoczynkiem oraz infrastrukturą sportową tj. Pływalnia „Delfin” - Ośrodek Sportu i Rekreacji w Połaniu, boiska sportowe w obrębie szkół oraz Stadion Miejski MKS CZARNI POŁANIEC. Nie zabrakło także miejsc związanych z Kościusz-



ką - Mural na Szkole Podstawowej w Połaniu, przy którym powitały nas Panie Wicedyrektor szkoły Wioletta Kareta i Dominika Mikoda oraz pomnik Tadeusza Kościuszki. Serdecznie dziękujemy za możliwość zorganizowania tego wydarzenia Panu Burmistrzowi Jackowi Benedyktowi Nowakowi.

Podziękowania składamy również na ręce wszystkich biorących udział w marszu przedstawicieli instytucji: Pani Sekretarz Miasta i Gminy Połaniec Bogumiły Niespodziewanej, Pani Dyrektor Centrum Kultury i sztuki w Połaniu Moniki Pławskiej, Pani dyrektor naszej szkoły w Ruszczy Małgorzaty Łukaszek oraz



OSP Ruszczy za pomoc medyczną i bezpieczną drogę podczas marszu. ZPO Ruszcza

Dni Połańca 2024

REKREACYJNIE I SPORTOWO

Muszla koncertowa w Połańcu już od wczesnych godzin rozbrzmiewała muzyką. Wzrok przyciągało wesołe miasteczko i kolorowe stragany XII Majowego Jarmarku Połanieckiego. Na stoiskach KGW z Naturą w tle ze Zrębina, KGW z Ruszczy, KGW Nadwiślanki z Maśnika, KGW Rybitwy oraz handlowców królowały słodkości, pyszne potrawy, rękodzieło artystyczne, zabawki i najróżniejsze bibeloty.

Wśród zieleni Skweru Elektrowni Połaniec pięknie wyglądały konie mechaniczne Klubu Motocyklowego Rain Riders Połaniec. Wzdłuż ścieżek swoje namioty rozstawili sponsorzy, instytucje i jednostki organizacyjne, w tym Warsztat Terapii Zajęciowej w Połańcu, Zespół Szkół im. Oddziału Partyzanckiego AK „Jędrusie” w Połańcu oraz Klub HDK „Jędrusie Połaniec”.

Uczniowie szkoły średniej w interesujący sposób prezentowali nowinki ze świata techniki a pracownicy WTZ wspinały rękodzieło. Pracownicy Banku Spółdzielczego w Połańcu oraz wolontariusze, pracownicy Urzędu Miasta i Gminy Połaniec oraz nauczyciele z Publicznego Przedszkola zachęcali najmłodszych do wspólnej zabawy, oferując duże, kolorowe klocki, gry plenerowe, malowanki i zabawne, pamiątkowe gadżety.

Najmłodszy szybko odnaleźli się w Artystycznym Namiocie biorąc udział w warsztatach plastycznych i sensorycznych przygotowanych przez instruktorów z Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu. Pełne ręce roboty mieli animatorzy malujący włosy, buźki i robiący tatuaże. Na chętnych czekała ścianka do zdjęć z kulturalnymi skrzydłami i foto ramka. Mega pozytywna energia, mnóstwo kreatywnych pomysłów i uśmiechnięte buźki to efekt wspólnych zabaw z animatorami i szrudlarzami. Ci ostatni w bardzo oryginalny sposób prezentowali się wśród baniek mydlanych i podczas zabawy piłeczkami.

Wzorem ubiegłego roku nie zabrakło atrakcji sportowych. Jako pierwsze zaprezentowało się Akro Połaniec w ukła-

dzie „Koszmar”. Kolejno wystąpili młodzi piłkarze drużyny Skrzata Starszego z MKS Czarni Połaniec oraz młodzi adepci gry w piłkę ręczną. Publiczność mogła podziwiać umiejętności siatkarskie i gry w badmintoną utytułowanej, połanieckiej młodzieży. Świetnie wypadli karatecy reprezentujący Połaniecką Sekcję Karate oraz sportowcy z sekcji zapasniczej MKS Czarni Połaniec.

Największe emocje jak zawsze towarzyszyły występom najmłodszych. Duma i wzruszenie malujące się na twarzach rodziców mówiły same za siebie. Brawo dla wszystkich, którzy tego dnia zaprezentowali się na placu muszli koncertowej. Jesteście wielcy! Słowa uznania dla nauczycieli oraz trenerów z Ośrodek Sportu i Rekreacji w Połańcu w Połańcu, MKS Czarni Połaniec i Szkoły Podstawowej w Połańcu za ogrom pracy, włożonej w przygotowanie części sportowej Koncertu Finałowego Dni Połańca 2024.

Koncert Finałowy stał się okazją do uhonorowania sponsorów i instytucji wspierających oraz partnera społecznego Enea Elektrownia Połaniec S.A. Wszyscy darczyńcy otrzymali z rąk Jacka Nowaka Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec oraz Moniki Pławskiej Dyrektora Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu symboliczne podziękowania i pamiątkowe gadżety. Zaproszeni na scenę przedstawiciele firm i instytucji wspierających wraz z Jackiem Nowakiem Burmistrzem Miasta i Gminy Połaniec, Jarosławem Kądziałą Zastępcą Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, Małgorzatą Walenciak Przewodniczącą Rady Miejskiej w Połańcu, Andrzejem



Wawrzyńcem, Tomaszem Kicińskim Radnym Rady Miejskiej oraz Moniką Pławską Dyrektorem Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu wręczyli młodym

sportowcom i zwycięzcom Turnieju Gry w Bule, Turnieju Bowlingowego dla Mieszkańców oraz Drużynowego dla OSP logowane puchary i pamiąt-

kowe medale. To była jedna z wielu wyjątkowych chwil podczas wyjątkowego, bo rocznicowego Dni Połańca 2024.

CKiSz





MUZYCZNIE

Koncert Finałowy Dni Połańca 2024 na „pełnej petardzie” otworzył cykl wydarzeń plenerowych w regionie. Świetna pogoda, fantastyczne koncerty, mnóstwo różnorodnych atrakcji, artyści z wysokiej półki oraz bardzo dobre opinie uczestników i mediów.

Na stronie Portal Informacyjny - polaniec.com.pl można przeczytać: „Koncert Finałowy Dni Połańca 2024 przekroczył granice oczekiwań, przyciągając tłumy miłośników muzyki z całego regionu. Energia i emocje unoszące się w powietrzu” W Echo Dnia Staszów czytamy „Kapitałna zabawa na koncertach Libera i InoRos. Działo się pod sceną! (...) Sylwia Grzeszczak skradła show na Dniach Połańca!”. Tygodnik Nadwiślański w artykule podsumowującym wydarzenie napisał „Kilkanaście tysięcy osób bawiło się w sobotę na koncercie finałowym Dni Połańca.” A na portalu Facebook Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu oraz Miasto i Gmina Połaniec pod postami, rolkami i zdjęciami mnóstwo „laików”, serduszek i sympatycznych komentarzy.

Uznanie w oczach mediów i pozytywne opinie uczestników to dla Organizatorów imprezy wyjątkowe podziękowanie. Ci, którym nie udało się tego dnia spędzić w Połańcu za sprawą naszych redaktorów i patronatów medialnych mogli na bieżąco śledzić wydarzenie na FB i Instagramie. A było na co popatrzeć i czego posłuchać. Ze świata sportu do świata artystycznego zabrali wszystkich uczestnicy Warsztatu Terapii Zajęciowej w Połańcu prezentując inscenizację „Kościuszko wiecznie żywy”. Był to występ pełen wzruszeń i emocji.

Do świata muzyki przeniósł publiczność Zespół „Sidus” Połaniec. Ciekawy repertuar, świetny kontakt z publicznością i taneczno-wokalne popisy na scenie potwierdziły artystyczny rozwój tej grupy. Wielkie brawa i słowa uznania za godne reprezentowanie gminy Połaniec i oczywiście CKiSz. Swoje pięć minut miała również Orkiestra „Od Połańca”, która wzorem kapel podwórkowych chodziła po placu koncertowym przygrywając skoczne walczyki i polki. Muzycznego czadu dali Liber & InoRos tworząc na scenie niesamowicie klimatyczne i żywiołowe show. Połączenie



góralskiej muzyki z rapem i elektroniką był nie lada gratką dla miłośników folku we współczesnym brzmieniu. A gdy bez skrępowania wszyscy wspólnie z zespołem zaśpiewali „stadion oszalał, meksykańska fala” muzyczna energia przeszła przez plac muszli koncertowej. To wszystko działo się naprawdę.

Najbardziej wyczekiwany artystą w historii Dni Połańca była tegoroczna Gwiazda Wieczoru. Sylwia Grzeszczak, bo o niej mowa zgromadziła pod sceną kilka tysięcy fanów i słuchaczy, których oczarowała niesamowitym wokalem, kupiła niezwykłą charyzmą i zaraziła swoją energią do wspólnego śpiewania. Artystce bez trudu udało się podbić serca połańckiej publiczności. Multimedialna aranżacja koncertu, oryginalne pianino z motylami i znakomity kontakt z fanami w pełni potwierdził pełen profesjonalizm i wartość tej Wokalistki. Tak



A na zakończenie Połaniec przeżył fuzję disco polowych rytmów z klubowymi bitami. O tak niespotykaną eksplozję dźwięków zadbał duet DJ MARKO i DJ KUBA. To było prawdziwe, muzyczne szaleństwo. Na kolejne zapraszamy za rok. Za zrozumienie „kulturalnych pasji” i wsparcie organizacji Dni Połańca

2024 serdeczne podziękowania kierujemy w stronę partnera społecznego Enea Elektrownia Połaniec S.A.

Za pomoc w przygotowaniu Dni Połańca 2024 i wsparcie finansowe serdecznie podziękowania kierujemy do: Miasta i Gminy Połaniec, Bank Spółdzielczy w Połańcu, Tycner Sp. z o.o., Multon Sp. z o.o., APP Grupa Elmiko, KAEFER SA, F.H. Blue Art. Chemiczne Bogusław Adaś, Elpoż., PBP Polprzem Sp. z o.o., Zajazd Promyk, Restauracji Stefanek, Zakładu Instalacji Elektrycznych Wiesław Kopeć, Xtreme Fitness Staszów, Przedsiębiorstwa Handlowo Usługowego JGS Sp. z o.o., ZPHU Dekpol Wojciech Zdziebko, Termoizolacja Tarnów K. Słomski i wspólnicy spółka jawna, Fit-Mania Połaniec.

Za wsparcie medialne i promocję naszych działań dziękujemy: TVP3 Kielce, Echo Dnia Świętokrzyskie, Tygodnik Nadwiślański, Radio Leliwa, Radio Kielce, Portal Informacyjny - polaniec.com.pl, Koncertowy Tarnów i Okolice. CKiSz



6 maja 2024 roku w ramach obchodów dni Połańca, jak co roku dzieci 5 i 6 letnie z Przedszkola Publicznego w Połańcu wraz z filiami wybrały się na Kopic Kościuszki, by uczestniczyć w żywej lekcji historii. Pochód przedszkolaków poprowadziła pani Dyrektor Anna Kaniszewska w towarzystwie przyjaciół przedszkola – Kosynierów.

Pod Kopcem Kościuszki Pan Radosław Matusiewicz – prezes Towarzystwa Kościuszkowskiego wraz z Panem Konstantym Michorowskim opowiedzieli przedszkolakom o podpisaniu Uniwersału Połańckiego oraz zaprezentowali poszczególne części stroju Kosyniera. Nie zabrakło pokazów broni, ostrzenia kosy, młocki cepem, z której dawniej pozyskiwano zboże. Niespodzianką dla przedszkolaków było skosztowanie chleba upieczonego specjalnie dla dzieci.



Serdecznie dziękujemy naszym przyjaciółom za przyjęcie zaproszenia. Jeste-

śmy przekonani, że wspólnie spędzony czas, zdobyte doświadczenie i wiedzę

przedszkolaki zapamiętają na długo.
N. Nalepa

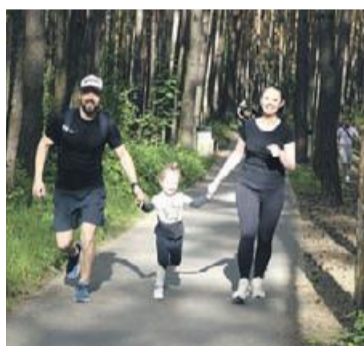
14 maja około godziny 16:45 rozległ się już po raz szósty dźwięk wystrzału broni członków Towarzystwa Kościuszkowskiego, który dał znak do startu w VI Rodzinnym biegu „Biegiem Dróżką za Kościuszką”.



Wydarzenie to było organizowane przez Przedszkole Publiczne w Połańcu, Miasto i Gminę Połaniec oraz Towarzystwo Kościuszkowskie w Połańcu. Celem biegu było uczczenie 230 rocznicy Uniwersału Połańckiego, promowanie rodzinnego i zdrowego stylu życia na świeżym powietrzu oraz akcja charytatywna. W tym roku biegaliśmy i pomagaliśmy Antosiowi. Dodatkowo Bieg to realizacja kolejnego działania w ramach projektu „Przedszkolaki z Eneą o przyrodę i zdrowie dbają”.

Przed rozpoczęciem imprezy Wicedyrektor Przedszkola Publicznego w Połańcu Pani Beata Mika, Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak wraz zastępcą Panem Jarosławem Kądziałą, Przewodniczącą Rady Miejskiej Panią Małgorzatą Walenciak, Wiceprzewodniczącym Panem Andrzejem Wawrzyńcem oraz Panią Anną Konat kierownik ŚDS powitali wszystkich kierując słowa dopingujące dla drużyn. Po rozgrzewce, którą poprowadziła Pani Amanda Szymańska z Running Połaniec i hucznym wystrzale pierwsze drużyny pobięły. W zabawie udział wzięły 132 rodziny czyli blisko 500 dzieci i dorosłych wraz z wolontariuszami. Atmosfera była gorąca, a słońce świeciło specjalnie dla nas w tym dniu! Wszyscy podczas leśnego szlaku pokonali 5 stacji, biorąc udział w atrakcyjnych konkurencjach nie tylko sportowych. Rodziny wykazywały się znajomością wiedzy o bajkach, jak również o zdrowiu. Po przybiegnięciu na metę wszystkie drużyny otrzymały z rąk organizatorów medale i upominki oraz na wszystkich czekało ognisko i pyszne kiełbaski.

Spotkaniu towarzyszyła muzyka oraz wspólne tańce integracyjne - stare



Rekordowa liczba uczestników na VI Rodzinnym biegu przedszkolnym

wielu wspaniałych osób, dziękujemy serdecznie naszym partnerom, sponsorom oraz wolontariuszom, którymi byli: Enea Elektrownia Połaniec, Miasto i Gmina Połaniec, przyjaciele z Towarzystwa Kościuszkowskiego w Połańcu, ekipa Running Połaniec, Klub HDK „Jędrusie Połaniec”, Szkolne Koło Wolontariatu „Otwarte Serca” przy Szkole Podstawowej w Połańcu, Firma MDM 'NT' z siedzibą w Bielsku Białej, Sklep mięsny Jarosław Zaliński, Restauracja „Stefanek”, Moto Grupa Połaniec, nauczyciele i pracownicy przedszkola oraz żłobka. Serdecznie dziękujemy „Świetlikowi” maskotce, która witała wszystkie drużyny!

Ogromne podziękowania kierujemy do wszystkich rodzin, które uczestniczyły w biegu. Dziękujemy Państwu za wkład i zaangażowanie bo to dzięki Wam, pomogliśmy Antosiowi. Każdy dołożył swoją małą, ale jakże ważną cegiełkę i dzięki temu impreza stała się

i nowoczesne zabawy czy malowanie kredą, które przeprowadziły nauczyciele z przedszkola. Buzie dzieci i rodziców były roześmiane i szczęśliwe! A jak wiadomo „kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat”/ Janusz Korczak.

Pan Konstanty Michorowski - zaangażowany przyjaciel przedszkola i przedstawiciel Towarzystwa Kościuszkowskiego - specjalnie dla uczestników biegu przygotował prezentację Uniwersału Połańckiego by uczcić i uhonorować 230

rocznicę przyznania wolności chłopom pańszczyźnianym. Dodatkową atrakcją z inicjatywy Pana Kostka było stanowisko „omłotów żyta na powrośla”.

Ta przedszkolna, rodzinna impreza odbyła się dzięki wsparciu i energii

wielkim sukcesem. To było mile spędzone popołudnie, z naturą w tle, a przede wszystkim to świetna integracyjna zabawa!

Do zobaczenia za rok!

A. Janicka

Enea dla historii – odsłonięcie patriotycznego muralu w Połańcu

W dniu 5 maja br. Połaniec stał się świadkiem niezwykłego wydarzenia, które na zawsze wpisze się w historię tego malowniczego miasteczka. Uroczyste odsłonięcie muralu, poświęconego 230. rocznicy podpisania Uniwersału Połanieckiego, 760. rocznicy nadania praw miejskich oraz 45-lecia istnienia Enei Elektrowni Połaniec, było nie tylko okazją do wspólnego świętowania, ale także do refleksji nad bogatym dziedzictwem tego miejsca.

„Kościuszko w sercach i na murach” to nazwa projektu realizowanego przez Miasto i Gminę Połaniec, którego efektem jest wyjątkowy mural upamiętniający ważne wydarzenia dla społeczności Połańca. Namalowany na ścianie połanieckiej Szkoły Podstawowej przedstawia postać Tadeusza Kościuszki wielkiego bohatera narodowego, a zarazem patrona tej szkoły i miasta, który 230 lat temu wydał pod Połańcem ważny dokument – słynny Uniwersał Połaniecki.

Z tej okazji oraz w myśl dwóch innych równie ważnych dat – 760. rocznicy nadania praw miejskich oraz 45-lecia Enei Elektrowni Połaniec, 5 maja odbyła się uroczystość odsłonięcia muralu, który jest hołdem dla wszystkich, którzy ukształtowali to miejsce.

„Celem powstania muralu jest nie tylko upamiętnienie ważnych dla naszego miasta rocznic, ale także budowanie więzi społecznych i pielęgnowanie pamięci o naszych korzeniach” – podkreślił Jacek Nowak burmistrz miasta i gminy Połaniec. „To niezwykle ważne, abyśmy pamiętali o naszych przodkach i ich dokonaniach, które kształtują naszą tożsamość jako społeczności” – dodał wódcarz.

Inicjatywę powstania muralu wsparła m.in. Enea Elektrownia Połaniec, niegdyś imienia Tadeusza Kościuszki, która od lat jest integralną częścią historii tego regionu. Wraz z jej budową powstawało nie tylko nowoczesne miasto, ale także tysiące nowych miejsc pracy. Połaniec rósł razem z Elektrownią.

„Od samego początku swojej działalności, nasza spółka zadaje sobie sprawę z roli, jaką pełni w społeczności lokalnej. Dlatego też, jej zaangażowanie w rozwój regionu nie ogranicza się tylko do kwestii gospodarczych, ale obejmuje także wsparcie dla lokalnych projektów w obszarze sportu, edukacji i kultury. Cieszymy się, że ta współpraca nadal trwa, że możemy pomagać i być aktywnym w życiu społecznym regionu” – podsumował Piotr Andrusiewicz, prezes Enei Elektrowni Połaniec.

Patriotyczny mural w Połańcu nie tylko wzbudza pozytywne emocje wśród mieszkańców, ale także i wśród zewnętrznych obserwatorów. Lokalna społeczność, już na etapie powstawania muralu, podeszła do tej inicjatywy z wielkim entuzjazmem i projekt ten stanowi trwałą pamiątkę, która będzie przypominała mieszkańcom Połańca o ich historii i wartościach przez wiele lat.

Artur Kosowicz



Dnia 10 maja 2024 roku o godzinie 11:00 odbył się „Marsz z kijkami Kościuszki śladami”.

Jest to wydarzenie z okazji celebracji dwóch rocznic historycznie związanych z regionem połanieckim: obchodów 230 rocznicy ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego oraz 760 rocznicy potwierdzenia praw miejskich dla Połańca.

Z tego względu każdy mieszkaniec naszego miasta mógł wziąć w nim udział.

Marsz poprzedziło spotkanie w formie „zbiórki” w ogrodzie placówki Środowiskowego Domu Samopomocy w Połańcu.

Celem przemarszu był Kopiec Kościuszki, który obfitował w wiele niespodzianek: gimnastykę ogólnokondycyjną, trening relaksacyjny, gry i zabawy ruchowe z wykorzystaniem chusty animacyjnej Klanza, taniec oraz pyszny regionalny poczęstunek.

A wszystko to na łonie natury, w promieniach słońca oraz przy kojącym śpiewie ptaków.

Niespodzianki przyczyniły się do integracji międzypokoleniowej: wszyscy, od małego do dużego angażowali się w zabawę.

Poczęstunek był świetną okazją do refleksji, rozmów na temat tego jak bardzo zmieniło się nasze miasto, co przysłużyło się do wzmożonej aktywizacji jego mieszkańców.

Był to niesamowicie pozytywny dzień, który na długo pozostanie w naszej pamięci.

Na pamiątkę pozostaną nam piękne wspomnienia oraz zdjęcia.

Serdecznie dziękujemy za możliwość zorganizowania tego wydarzenia Szanownemu Panu Burmistrzowi Jackowi Benedyktowi Nowak.

Podziękowania składamy również na ręce wszystkich biorących udział w marszu przedstawicieli instytucji oraz obecnych gości.

Do zobaczenia za rok!

ŚDS Połaniec

Marsz z kijkami Kościuszki śladami



SPORT

W sobotę 11 maja 2024 roku na Stadionie Miejskim MKS Czarni Połaniec odbył się turniej piłki nożnej Oldboys o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec. W to sobotnie popołudnie na stadionie spotkały się trzy drużyny: Stal Mielec, Wisłoka Borowa oraz Czarni Połaniec.

Wszystkie te drużyny rozegrały mecze w systemie „każdy z każdym”. Trwająca kilka godzin rywalizacja wyłoniła zwycięzcę zawodów: drużynę Wisłoka Borowa. Miejsce drugie zajęli Czarni Połaniec, a trzecie Oldboys Stal Mielec.

Zakończenie turnieju było nie tylko momentem rozdania nagród, ale także okazją do wspólnego świętowania i integracji. Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, osobiście wręczył wszystkim uczestniczącym drużynom pamiątkowe puchary i dyplomy, podkreślając ich zaangażowanie i sportową postawę.

Organizatorzy turnieju zadbali również o poczęstunek dla wszystkich uczestników oraz atmosferę zabawy przy ognisku, tworząc niezapomnianą atmosferę podczas tego sportowego święta.



Sukces turnieju piłki nożnej Oldboys na Stadionie Miejskim MKS Czarni Połaniec



Skład gospodarzy Oldboys Czarni Połaniec, który wzbudził podziw swoją determinacją i umiejętnościami, obejmował następujących graczy: Tomecki Grzegorz, Piechniak Krzysztof, Matuszek Andrzej, Reczek Andrzej, Michalski Jacek, Janowski Mariusz, Mikoda Rafał, Marszałik Tomasz, Kwi-

tek Grzegorz. Każdy z nich wnosił nie tylko umiejętności sportowe, ale także ducha drużyny i zaangażowanie w wspólne cele.

Turniej piłki nożnej Oldboys na Stadionie Miejskim MKS Czarni Połaniec, nie tylko dostarczył emocji i wrażeń sportowych, ale także zjednoczył spo-

lecność lokalną w pasji do piłki nożnej oraz promował zdrowy tryb życia i aktywność fizyczną.

Niech ta impreza będzie inspiracją do dalszych wspólnych działań i osiągnięć na boisku oraz poza nim.

MKS Czarni Połaniec

Turniej tenisa ziemnego w Połańcu z historią w tle

Na początku maja odbył się amatorski Turniej Tenisa Ziemnego o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec. Wydarzenie, które wsparła Enea, dostarczyło niezapomnianych emocji sportowych.

W Połańcu, 4 maja, odbył się wyjątkowy event sportowy – Turniej Tenisa Ziemnego o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec. Wydarzenie przyciągnęło liczne grono entuzjastów tenisa ziemnego z różnych grup wiekowych, zarówno młodszych jak i starszych. Projekt ten stanowił platformę nie tylko dla

sportowej rywalizacji, ale także był dobrą okazją do integracji lokalnej społeczności i promowania aktywnego stylu życia.

– Jesteśmy niezmiernie wdzięczni naszemu Burmistrzowi oraz firmie Enea Elektrownia Połaniec za wsparcie i zaangażowanie w organizację tego turnieju. Dzięki ich pomocy udało się stworzyć dla



młodych tenisistów doskonałą arenę do rywalizacji, jednocześnie promując zdrowe nawyki. To ważne, aby wspierać takie inicjatywy, które łączą sport z kulturą i historią naszego miasta – podsumował imprezę Grzegorz Sobut, dyrektor OSiR Połaniec.

Enea Połaniec, od lat znana ze swojego zaangażowania w życie lokalnej społeczności, nie zawiodła i tym razem, zapewniając nagrody dla młodych sportowców. Działanie to wpisuje się w długofalową strategię firmy, która

systematycznie wspiera inicjatywy sportowe i kulturalne, przyczyniając się do rozwoju i promocji Połania jako miasta otwartego na młodzież i sport.

Wydarzenie to zyskało dodatkową rangę, odbywając się w kontekście obchodów 230. rocznicy uchwalenia Uniwersału Połanieckiego, jednego z ważnych momentów w historii miasta, co sprawiło, że turniej tenisowy stał się nie tylko zawodami sportowymi, ale również elementem szerszych celebracji historycznych.

Inicjatywa ta to idealny przykład na to, że sport może służyć nie tylko jako forma rekreacji, ale też jako sposób na budowanie silnej i zintegrowanej społeczności. Dzięki wsparciu lokalnych firm, takich jak Enea Elektrownia Połaniec, miasto kontynuuje swoją tradycję, w której kultura, historia i sport tworzą harmonijną całość, inspirując mieszkańców do aktywnego uczestnictwa w życiu lokalnym.

ENEA Elektrownia Połaniec



Dnia 12 maja 2024 roku na Zalewie Zrębin odbyły się spławikowo – gruntowe zawody wędkarskie zorganizowane przez koło 25 przy Urzędzie Miasta i Gminy w Połańcu. Zawody te zorganizowane były z okazji Dni Połania i uczczenia 230 rocznicy Ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego.

W zawodach startowało 20 zawodników z różnych kół.

- I miejsce zajął Figacz Zbigniew z koła 52 Osiek
- II miejsce zajął Sowiński Marek z koła 32 przy Elektrowni Połaniec
- III miejsce Chołuj Henryk z koła 32 przy Elektrowni Połaniec

Największą rybę złowił Zbigniew Figacz był to amur o wadze 3800 g.



Od I do III miejsca oraz za największą rybę zostały wręczone puchary, które ufundowało koło 25 przy Urzędzie Miasta i Gminy Połaniec. Nagrody w postaci

sprzętu wędkarskiego ufundował Urząd Miasta i Gminy w Połańcu.

Sędziami i organizatorami zawodów byli: Prezes koła 25 Adam Mamuszka,

sędzia sekretarz Aneta Kochańska i sędzia wagowy Robert Sławiński. Zawody upłynęły w miłej atmosferze i przy pięknej pogodzie. Po wręczeniu pucharów i nagród

wszyscy zasiedli do zasłużonego obiadu. Do zobaczenia na kolejnych zawodach.

Z wędkarskim pozdrowieniem
Prezes koła 25 Adam Mamuszka.



Zawody wędkarskie z okazji Dni Połania

Dzień dobry Panie Rafale wrócił Pan niedawno z Nepalu, który słynie z Himalajów - najwyższy szczyt Mount Everest, czyli było ciężko - Proszę nam powiedzieć w jakich zawodach brał pan udział?

HimalayanXtri często nazywanym wyścigiem na dachu świata są to jedne z najcięższych jak nie najcięższe zawody triathlonowe na świecie z serii wyścigów XTR rozgrywane najwyżej jak tylko można zorganizować takie zawody. Brałem udział w losowaniu do Norseman w Norwegii, ale nie miałem szczęścia w losowaniu. Może to dziwne zabrzmiało ale po zapisaniu się na HimalayanXtri w Nepalu byłem szczęśliwy, że jednak mnie nie wylosowano, bo te zawody w Himalajach są dużo bardziej wymagające niż te w Norwegii. To było jedno już spełnione z moich marzeń sportowych.

Wiemy, że zajął pan szóste miejsce, ale już ogromnym sukcesem jest w ogóle ukończenie tych zawodów są to bardzo ciężkie zawody. Proszę nam powiedzieć jak było na trasie podczas zawodów, na czym one polegają?

Samo ukończenie tych zawodów w pierwszej dekadzie jest olbrzymim sukcesem z czego naprawdę bardzo się cieszę w końcu to był mój debiut, tym bardziej, że było to w Himalajach. Jest to dystans Ironman pływanie, rower i bieg. Etap pływacki nie odbył się ze względów bardzo ciężkie warunki atmosferyczne, burza wicher i pioruny. Przy czym ja i chyba wielu zawodników chciałoby żeby ta część pływacka się odbyła, dlatego że po części pływackiej lepiej jest wsiąść na rower rozluźniony i kontynuować wyścig. A stojąc półtorej godziny w pianie na deszczu i czekając na start, bo co 15 minut nam go przesuwali, w pewnym momencie złapały mnie dreszcze, skurcze. Ostatecznie pływanie zostało odwołane, zapadła decyzja że o 5:25 ruszamy ze startu wspólnego na część kolarską co też nie jest łatwe na bardzo sztywnym podjeździe jadąc na początku, później wszystko się rozciąga i już każdy jedzie się swoje zresztą pierwszy podjazd (12 km) już bardzo rozciągnął zawodników 16%/24% nachylenia. Jeśli chodzi o część biegową to połowa trasy cały czas pod górę po nawrocie u góry zbieg do połowy i skręt z jeszcze bardziej stromym zbiegiem do mety. Na odcinku biegowym pierwsza połowa czyli sam podbieg wyszło około 4000 tysięcy metrów przewyższenia druga połowa to zbieg mega trudna sprawa w tak ciężkim terenie i warunkach.

Czy było ciężko jak to wyglądało?

Teraz analizując myślę, że najcięższym etapem był etap kolarski bardzo strome podjazdy przy bardzo słabej nawierzchni. Na bardzo długich odcinkach bez asfaltu w lekkim deszczu miejscami i mgłę stanowiło bardzo wymagające wyzwanie na rowerze. Oczywiście nie



obyło się bez awarii, przebita dętka, którą trzeba było szybko wymienić.

A właśnie chciałem zapytać jaki tam jest klimat, jakie panują warunki atmosferyczne, czy pomagały czy przeszkadzały na trasie?

Tak jak w górach raz słońce raz jest deszcz. Chociaż tego słońca sporo było na dole. Start był na wysokości około 1000 m n.p.m., gdzie temperatura osiągała przed południem 36 stopni na plusie. Im bardziej do góry tym bardziej zimno. Czyli wjeżdżając na szczyt podjazdy zimno i mgła zjazd na dół bardzo ciepło i tak cały czas różnica temperatur.

A ile osób wzięło w ogóle udział w tych zawodach?

Na liście startowej było ponad 40 osób, ciężko mi jest powiedzieć ile osób ukończyło, ale coś około połowy stawki tu trochę było zamieszania, bo



w pewnym momencie nadajniki przestały działać i tak trochę wkradło się zamieszania z wynikami co organizator obiecał sprostować.

A proszę mi powiedzieć jak w takim razie wyglądało przygotowanie do takiej wyprawy, do takich zawodów? Czy

Wywiad z Rafałem Godzwonem po ukończeniu HimalayanXtri w Nepalu

to jest potrzebne dużo więcej treningu siłowego na rowerze jak i biegowo. Trzeba było odpowiednio ułożyć sobie treningi siłowe na rowerze jak i w domowej siłowni. Wiedziałem, że część biegowa czy kolarska będzie bardzo ciężka, ale nie przypuszczałem, że aż tak. Przygotowałem sobie trasę biegową u nas na Podskalu pod górę takie dosyć strome podbiegi, tam sobie trenowałem. Dużo treningów przeprowadziłem w pracy, może to wydaje się dziwne, pracuję w elektrowni, oczywiście nie wpływało to na moją pracę zawodową. Chodziłem dużo po schodach w różnej temperaturze. Po prostu jeżeli

zjazdach, było wówczas bardzo niebezpiecznie zjeżdżając w końcu XTRI.

Panie Rafale, a ja słyszałam jeszcze taką anegdotę. Myślę, że będzie ona ciekawa dla naszych czytelników, związaną z tygrysami. Czy mógłby Pan nam coś opowiedzieć na ten temat?

Wjechaliśmy kolejką na wzgórze Chandragiri na wysokości 2600 metrów, z której można podziwiać Dolinę Kathmandu oraz pasma górskie między innymi szczyt Mount Everest, tam właśnie zrobiłem zdjęcie z naszą maskotką Połańca. Żona była z przewodnikiem, a ja wiedziałem, że jak tam wjadę to będę chciał sobie zrobić trening biegowy. Zszedłem sobie z tej trasy i zbiegiem po ścieżkach w dół. Jak wróciłem szczęśliwy, że zrobiłem fajny trening czekał na mnie wystraszony przewodnik, który powiedział, że to nie był dobry pomysł abym tam biegał, gdyż są tam tygrysy. Niestety wcześniej tego nie widziałem.

Miał Pan spotkania na pewno po trasie z tubylcami, jak tam ludzie reagują właśnie na takich sportowców?

Zdecydowanie bardzo miło i ciepło nas przyjęli i pomogli nam się zorganizować. Ludzie tam są bardzo gościnni, pomocni i jak mówimy, że nie wracamy w to samo miejsce to tam wrócimy. Podczas wyścigu na trasie kto mógł to kibicował ale najbardziej były widoczne małe dzieci pozdrawiające nas słowami Namste i czekające na przybicie piątki. Ogólnie wszyscy budziliśmy bardzo duże, pozytywne zainteresowanie. Natomiast w wiosce gdzie była meta zgromadzili się wszyscy mieszkańcy aby powitać nas na mecie, a na koniec zaoficerowali nam nocleg w swoich domach.

Podsumowując naszą rozmowę jakie ma Pan najbliższe plany sportowe? Czy myśli Pan o kolejnym starcie?

Tak, mamy plan startu w kolejnym wyścigu oczywiście triathlon. Nie są to zawody, do których wystarczy się zapisać. Trzeba wysłać swoje dotychczasowe osiągnięcia sportowe i po analizie przez organizatora dostaje się imienne zaproszenie do startu w wyścigu. Jednak musimy to jeszcze dobrze przemyśleć i zrobić wstępny plan jakby to miało wyglądać logistycznie i finansowo. Jak już znajdzie się moje nazwisko na liście startowej na sto procent udostępnię gdzie i kiedy.

Panie Rafale życzymy zatem, aby na tej liście startowej pojawiło się Pana nazwisko, życzymy kolejnych tak dużych sukcesów. Dziękuję bardzo za rozmowę.

Agnieszka Krupa
fot. Marta i Rafał Godzwon



to jest cały czas, czy ma pan taki okres, że przed zawodami jakoś intensywniej się Pan przygotowuje?

Same przygotowania są całkowicie odmienne do tych co robiłem do tej pory. W Ultra Triathlonie objętość treningów jest inna. W tych zawodach w Himala-

miałem cokolwiek załatwić nie jeździłem windą tylko szedłem lub podbiegiem po schodach wielokrotnie szybciej niż winda towarowa. To była duża część przygotowań do tych zawodów. Wszystkie treningi i plan układałem sobie sam, ze wsparciem w treningach biegowych mojego przyjaciela Eugeniusza.

Mam pytanie bardziej prywatne wiemy, że rodzina jest dla pana bardzo ważna, tworzy tak jakby cały Team. Małżonka jest zawsze z Panem. Proszę powiedzieć jak to wygląda. Czy Ona jest cały czas i kibicuje?

Małżonka jest praktycznie cały czas, uczestniczy w przygotowaniach i podczas zawodów.

Czyli jest to bardzo ważne, że żona jest cały czas z Panem?

To bardzo ważne. Support podczas wyścigu, akurat w tym wypadku jechała samochodem terenowym z mną, później przede mną, nie mogła patrzeć na

Odjazdowy Bibliotekarz na kościuszkowskim szlaku

Jubileuszowy, 10 Odjazdowy Bibliotekarz w Połańcu w sobotę 25 maja 2024 roku przejechał ulicami miasta. Cyklistów można było łatwo poznać po pomarańczowych koszulkach.

Pomarańczowo zrobiło się przy pomniku, muralu i na kopcu Kościuszki oraz na Winnej Górze. Pomarańczowe koszulki były widziane także przy dębie Kościuszki rosnącym przy dworku w Ruszczy.

Na placu przy muszli koncertowej w Połańcu rajd miał swoją metę. Oprócz poczęstunku na uczestników czekało wiele atrakcji, w tym nauka salsy, zabawy dla dzieci, bańki mydlane i wiele innych. Dziękujemy wszystkim uczestnikom!



Tegoroczny rajd rowerowy organizowany został w ramach zadania „Na ko-

ściuszkowskim szlaku - Połańcie”, które dofinansowano ze środków Biura „Nie-

podległa” w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa” MGBP w Połańcu



Uczestnicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Połańcu uczcili rocznice ważne dla Naszego Miasta

W dniu 17 maja 2024 roku na scenie Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu odbył się występ przygotowany przez uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Połańcu, pt. „Narodziny Naszego Miasta”. Powstał on z okazji 230 Rocznic ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego oraz 760 rocznicy nadania praw miejskich dla Połańca.

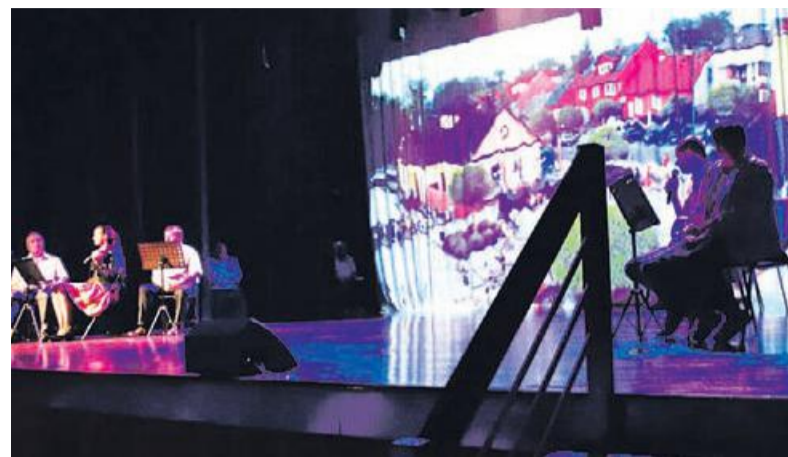
Występ rozpoczęła Pani Anna Konat Kierownik ŚDS w Połańcu witając wszystkich serdecznie, Pani Monika Pławska - Dyrektor Centrum Kultury i Sztuki w Połańcu oraz Pani Joanna Maj - Wiceprezes Stowarzyszenia Aktywności Lokalnej „Bez Granic” zapraszając na występ a później ciepły poczęstunek. Występ miał charakter patriotyzmu lokalnego. Uczestnicy przedstawili w nim zarysy historii narodzin Naszego Miasta, piękne wiersze o Naszej Małej Ojczyźnie oraz wzruszające utwory muzyczne z fotografiami w tle. Podopiecznych przygotowali do występu



terapeuci ŚDS w ramach prowadzonej tam teatrotterapii a także zajęć muzykoterapeutycznych. Podczas występu nie zabrakło też tańca, a to dzięki młodzieży, która w przepięknych strojach szlacheckich, zatańczyła „Poloneza Kościuszki” pod opieką Pani Małgorzaty Dalmaty-Konwickiej, dzięki czemu występ był jeszcze ciekawszy i połączył pokolenia.

Wspaniała publiczność dopisała i również była wielopokoleniowa. Byli wśród nich dzieci i młodzież szkolna,

uczestnicy i pracownicy WTZ w Połańcu, uczestnicy zaprzyjaźnionych ŚDS z Mielca oraz Łoniowa, przedstawiciele władz naszego miasta, pracownicy UMiG w Połańcu, duchowni, kierownicy, dyrektorzy, prezesi jednostek gminnych i zakładów pracy, przedstawiciele służb mundurowych i stowarzyszeń, młodzież szkolnego wolontariatu z pedagogami, przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miejskiej i Rady Seniorów, Kluby Seniora oraz Klub Amazonki,



Hostel Wspólnota. Podopieczni ŚDS wraz z pracownikami dziękują wszystkim, którzy zechcieli wspólnie z nimi poznać historię Naszego pięknego miasta i przeżyć te chwile wzruszeń. Dla Nas wszystkich, jako członków społeczności lokalnej istotne jest przywiązanie wagi do dawności i wydarzeń zaszłych. Uczestnicy wraz z pracownikami ŚDS są wdzięczni, że mieli możliwość upamiętnić wydarzenia ważne dla Nas wszystkich.

Uczestnicy dziękują za gromkie oklaski publiczności oraz wzruszające słowa płynące od Pani Sekretarz Bogumiły Niespodziewanej i Pani Małgorzaty Walenciak Przewodniczącej Rady Miejskiej. Dały nam one ogrom siły do dalszego zaangażowania i wspólnego tworzenia w atmosferze życzliwości, radości oraz przyjaźni.

Po chwilach wzruszeń wszyscy udali się na regionalną zalewajkę.

ŚDS Połaniec

Uroczystości Dnia Strażaka 2024 w Połańcu – hołd dla bohaterów codzienności

Święty Florian, patron zawodów związanych z ogniem – takich jak strażacy, hutnicy i koksownicy, a także kominiarze, garnarze czy piekarze, cieszy się również szczególnym szacunkiem w Górnej Austrii oraz mieście Linz, gdzie rozwinęty jest przemysł hutniczy.

4 maja w Połańcu odbyły się obchody Dnia Strażaka 2024, które zgromadziły zarówno lokalną społeczność, jak i przedstawicieli władz. Wspólnie oddali hołd tym, którzy na co dzień ryzykują



życie, aby chronić nas przed pożarami.

Uroczystości rozpoczęły się od Mszy Świętej w Parafii św. Marcina, której przewodniczył ks. mgr lic. Leszek Pituch. W trakcie kazania, ks. proboszcz nawiązał do hymnu ochotniczych straży pożarnych „Rycerze Floriana”, podkreślając jego znaczenie i symbolikę, które odzwierciedlają męstwo i odwagę – cechy charakterystyczne dla strażaków.

Homilia stała się momentem refleksji nad znaczeniem i ofiarnością tych, którzy służą społeczeństwu, często narażając własne życie.

W uroczystości uczestniczyli między innymi: Burmistrz Miasta i Gminy

Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, Zastępca Burmistrza Pan Jarosław Kądziała, Sekretarz Gminy Połaniec Pani Bogumiła Niespodziewana, Skarbnik Gminy Połaniec Pani Małgorzata Żugaj, Zastępca Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Staszowie bryg. Jarosław Juszczyk oraz Mieczysław Madej, Sekretarz Zarządu Powiatowego Oddziału OSP RP w Staszowie, Radni Rady Miejskiej w Połańcu oraz strażacy z jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu gminy.

Po Mszy uczestnicy uroczystości udali się do strażnicy w Okrągłej, gdzie obchody były kontynuowane.

Dzień Strażaka w Połańcu jest nie tylko okazją do wyrażenia szacunku i podziękowania dla strażaków, ale również momentem podnoszenia świadomości społecznej o ich trudnej i odpowiedzialnej pracy. Strażacy są fundamentem bezpieczeństwa w wielu społecznościach na całym świecie, a ich odwaga i poświęcenie zasługują na najwyższe uznanie.

Niech ten dzień przypomina nam wszystkim o nieocenionej roli strażaków w naszym życiu – jako bohaterów, którzy zawsze są gotowi przyjść z pomocą w potrzebie.

Iwona Stachura

W dniu 3 maja 2024 roku w kościele pw. Matki Bożej Wspomożenia Wiernych w Połańcu została odprawiona uroczysta Msza święta w intencji „Ojczyzny”.

Uroczysta Msza Święta w intencji Ojczyzny

To szczególny dzień dla Polski i Polaków, to właśnie w tym dniu, 233 lata temu Sejm uchwalił Konstytucję 3 maja.

Dokument był pierwszą regulującą ustrój prawny konstytucją w nowożytnej Europie, a drugą na świecie po amerykańskiej. Rocznicą przyjęcia Konstytucji 3 maja jest świętem ustanowionym w 1919 roku. Przez okres PRL jego publiczne obchodzenie było zabronione, ponownie stało się państwowym świętem w 1990 roku.

Uroczystej Mszy świętej przewodniczył ksiądz proboszcz kan. mgr lic. Mariusz Piotrowski, który podczas



Rady Powiatowej w Staszowie, Samorządowcy, Służby mundurowe, przedstawiciele Towarzystwa Kościuszkowskiego w Połańcu, przedstawiciele jednostek samorządowych z terenu Miasta i Gminy Połaniec oraz mieszkańcy.

Po nabożeństwie zgromadzeni w kościele uczestnicy uroczystości, wyruszyli w procesji pod Krzyż Kosynierów. Tam delegacje złożyły piękne, symboliczne białe-czerwone wiązanki kwiatów, tym samym oddając hołd twórcom i obrońcom Konstytucji 3 Maja, która niosła ze sobą takie wartości jak wolność, równość wobec prawa, tolerancję, ale również rządy z poszanowaniem woli narodu oraz poszanowaniem historii i tradycji.

W imieniu mieszkańców oraz pracowników Urzędu Miasta i Gminy w Połańcu kwiaty złożył Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Jacek Benedykt Nowak oraz Sekretarz Gminy Połaniec Pani Bogumiła Niespodziewana wraz z pracownikami Urzędu.

Agnieszka Krupa



homilii mówił do wiernych, że oprócz ważnej rocznicy Konstytucji tego dnia obchodzimy również Święto Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski, której Nasza Ojczyzna była niejednokrotnie zawierzana w opiekę.

W Mszy świętej wziął udział Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec Pan Jacek Benedykt Nowak, Radni Rady Miejskiej w Połańcu, przedstawiciele



Szkoła Podstawowa w Połańcu uroczystie obchodziła święto swojego Patrona-Tadeusza Kościuszki

W dniu 9 maja 2024 roku nasza szkoła, jak co roku celebrowała Święto Szkoły, święto patrona - Tadeusza Kościuszki oraz 230 rocznicę ogłoszenia Uniwersału Połanieckiego przez Naczelnika Siły Zbrojnej Narodowej.

Wśród zaproszonych gości mieliśmy Pana Jacka Benedykta Nowaka - Burmistrza Miasta i Gminy Połaniec, Pana Jarosława Kądziałę - wiceburmistrza Miasta i Gminy Połaniec, Panią Bogumiłę Niespodziewaną - sekretarza Gminy Połaniec, Panią Annę Ziętarską - Winnicką - Kierownika Referatu Organizacyjnego, Komunikacji i Spraw Społecznych, Panią Barbarę Rajcę - Kierownika Referatu do Spraw Obywatelskich i Oświaty UMiG Połaniec, Seniorów z Klubu „Megawat”, przedstawicieli Rady Rodziców, mieszkańców Połania.

Licznie zgromadzona społeczność szkolna na placu przed pomnikiem Tadeusza Kościuszki dała z siebie wszystko, poprzez swoją obecność, zaangażowanie i szereg działań z tym związanych. Ton

całości uroczystości nadawała Orkiestra Górnicza Kopalni Siarki w Grzybowie.

Patron naszej szkoły, Tadeusz Kościuszko, zajmuje poczesne miejsce w panteonie nie tylko polskich bohaterów narodowych, ale i świata, bowiem dał się poznać jako umiłowany syn wolności, obrońca praw człowieka, który walczył o niepodległość Stanów Zjednoczonych i Naszej Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, kiedy zaborcy - Rosja, Austria i Prusy rozdzierali naszą Ojczyznę na kawałki! Czas lecz rany - jak mówi nam przysłowie. Świat, nasz kraj, nasze miasto i gmina, nasza szkoła, idą z duchem czasu, kultywując tradycje kościuszkowskie z wielkim zapałem. Bo na historię naszej Ojczyzny dużej i małej, trzeba patrzeć szeroko, uwzględniając przede wszystkim bezpieczeństwo i potrzeby mieszkańców każdego pokolenia. Nasza szkoła wychodzi temu wszystkiemu naprzeciw, mając Kościuszkę w sercu i na murach, czego najlepszym przykładem jest świeżo odsłonięty mural z podobizną patrona. Dbajmy o niego, pilnujmy by zawsze wyglądał tak pięknie, jak w dniu, kiedy nastąpiło jego oficjalne odsłonięcie. Niech będzie chluba

naszej szkoły i naszej Małej Ojczyzny. Wiadomo nie od dziś, że pomysł rodzi pomysł, a pamięć o Kościuszcze można kultywować na rozmaite sposoby.

Uroczysty apel połączył pokolenia, poprzez wspólne śpiewanie z Seniorami z Klubu „Megawat”, chórem nauczycieli i uczniami, recytację, złożenie kwiatów, wręczenie nagród podsumowujących liczne konkursy o tematyce kościuszkowskiej, a następnie odtąnczenie poloneza B-dur na płycie boiska szkolnego i radosne wykonanie piosenki „Krakowiaczek jeden...”.

Nieodłącznym wydarzeniem na stałe wpisanym w Święto Szkoły jest „Bieg Kościuszkowski”, który został rozegrany po raz trzydziesty. Ponadto uczniowie uczestniczyli w grach terenowych, wspólnie spędzali czas z wychowawcami.

Wczesnym popołudniem radośni, uśmiechnięci i pełni nowych planów i zamierzeń zakończyliśmy uroczystości Święta Szkoły, która z Kościuszką i nie tylko słynie.

Już dziś zapraszamy w nasze skromne progi każdego dnia i na kolejne świętowanie z nami za rok.

Szkoła Podstawowa w Połańcu



Miejsko-Gminna Biblioteka w Połańcu najlepsza w województwie świętokrzyskim

13 maja 2024 roku delegacja Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej im. A. Mickiewicza w Połańcu wybrała się na uroczyste spotkanie bibliotekarzy regionu świętokrzyskiego do Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Kielcach i wróciła z zaszczytnym tytułem Biblioteki Roku 2023 Województwa Świętokrzyskiego.

Ogłoszenie wyników konkursów oraz uroczyste wręczenie statuetek i dyplomów odbyło się w wyjątkowym dla wszystkich bibliotekarzy czasie - podczas trwania Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek, obchodzonego w tym roku pod hasłem „Biblioteka - miejsce na czasie”.

Organizatorem konkursów Bibliotekarz Roku i Biblioteka Roku Województwa Świętokrzyskiego jest Zarząd Okręgu Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich w Kielcach a współorganizatorem Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. W. Gombrowicza w Kielcach.

Kryteria jakie brane były pod uwagę przy wyborze Biblioteki Roku to wyso-

kie wskaźniki w zakresie liczby czytelników oraz liczby wypożyczeń, promocja książki i czytelnictwa w środowisku lokalnym, dbałość o estetykę biblioteki i jej otoczenia, bogata i atrakcyjna oferta zbiorów, dostosowana do różnych grup czytelniczych, doskonalenie zawodowe bibliotekarzy, współpraca z innymi instytucjami na rzecz środowiska lokalnego, pozyskiwanie dodatkowych środków na działalność, działalność biblioteki w odpowiedzi na konieczność zmiany sposobu pracy w zmienionych warunkach z uwzględnieniem potrzeb czytelników i osiągnięcia biblioteki.

Jest nam niezwykle miło, że Kapituła Konkursu doceniła nasze starania.

Nasz różnorodny i stale powiększany księgozbiór, dostęp zarówno do książek tradycyjnych jak i elektronicznych, liczne wydarzenia i akcje promujące czytelnictwo, ciekawe zajęcia dla dzieci i dorosłych oraz skuteczne pozyskiwanie dotacji na coraz to nowe przedsięwzięcia kulturalne. To, że nie stoimy w miejscu, ale idziemy z duchem czasu, stale zmieniamy się, doskonalimy i dostosowujemy naszą ofertę w zależności od potrzeb otoczenia.

Tak zaszczytne wyróżnienie dodaje nam skrzydeł! Dziękujemy!

Składamy ogromne podziękowania panu Jackowi Benedyktowi Nowakowi Burmistrzowi Miasta i Gminy Połaniec za otwartość na potrzeby Biblioteki i wspieranie naszych inicjatyw. Dziękujemy Pani Bogumile Niespodziewanej - sekretarz Miasta i Gminy Połaniec za obecność w tym ważnym dla nas dniu. Bez dobrze układającej się współpracy z Miastem i Gminą Połaniec Biblioteka



nie osiągnęłyby sukcesu. Nie udało by się to także bez wsparcia, które otrzymujemy od sponsorów, na których zawsze możemy liczyć. Dziękujemy serdecznie. Składamy podziękowania partnerom i współorganizatorom bibliotecznych inicjatyw za Wasze zaangażowanie i nieocenioną pomoc.

Na koniec zostawiamy najważniejsze podziękowania. Dziękujemy w szczególności sposób Wam drodzy Czytelnicy, ponieważ nasz sukces to tak na prawdę Wasz sukces! Biblioteka bez Czytelników, którzy ją regularnie odwiedzają nie istnieje! Staramy się dla Was i dzięki Wam!

I jeszcze garść gratulacji. Serdecznie gratulujemy Laureatce tytułu Biblio-

tekarza Roku 2023 oraz wyróżnionym bibliotekarzom i bibliotekom.

Warto dodać, że po rozstrzygnięciu konkursu bibliotekarze mieli również możliwość uczestnictwa w wernisażu wystawy „Gombrowicz uniwersalny” w siedzibie Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Kielcach w ramach obchodów Roku Gombrowicza, a także spotkania z Wojciechem Bonowiczem. Zarówno wystawa jak i spotkanie autorskie było dla nas niezapomnianym przeżyciem, które poszerzyło nasze horyzonty.

Dyrektor i Pracownicy MGBP w Połańcu

Enea Elektrownia Połaniec i Ośrodek Sportu i Rekreacji w Połaniu ogłosili podczas konferencji prasowej 8 maja kontynuację projektu „Aktywny Junior. ENEA CUP 2024”. Inicjatywa ta jest elementem działań Enei w obszarze odpowiedzialności społecznej, skoncentrowanych na wspieraniu rozwoju młodych talentów sportowych.

„Aktywny Junior. ENEA CUP 2024” to cykl turniejów piłkarskich odbywających się na terenie województw świętokrzyskiego, podkarpackiego i małopolskiego. Projekt skierowany jest do dzieci i młodzieży w wieku od 5 do 13 lat i przewiduje udział około 600 uczestników. Oprócz turniejów, zawodnicy mogą brać udział w regularnych treningach piłkarskich oraz rozgrywkach, które stanowią swoistą platformę edukacji w zakresie rozwijania umiejętności społecznych oraz propagowania aktywności fizycznej. Dzięki tej inicjatywie młodzi piłkarze mają szansę na rozwijanie nie tylko swoich sportowych pasji, ale także na naukę odpowiedzialności, pracy zespołowej oraz zdrowej rywalizacji.

– Dzięki współpracy z Eneą, możemy dalej rozwijać nasz program sportowy, który już przyniósł wymierne efekty w postaci rosnącego zainteresowania piłką nożną wśród dzieci i młodzieży. Regularne treningi i turnieje to nie tylko szansa na sportowe wyzwania, ale też na naukę pracy w grupie i zdobywanie nowych umiejętności – zaznaczył Grzegorz Sobut, dyrektor OSiR Połaniec.

Organizator podkreśla, że w ramach piłkarskich spotkań przewiduje się liczne atrakcje dla dzieci i rodziców, co czyni każde z nich niezapomnianym wydarzeniem rodzinnym. Impreza ta ma na celu nie tylko wyłonić młode talenty piłkarskie, ale także promować aktywny tryb życia i zdrowe nawyki.

– Aktywny Junior. ENEA CUP 2024 ma kluczowe znaczenie dla naszej lokalnej

„Aktywny Junior. ENEA CUP 2024” rozwija młode talenty piłkarskie



społeczności. To doskonała okazja do promowania zdrowego stylu życia oraz aktywności fizycznej wśród młodzieży. Cieszę się, że nasze miasto może być miejscem, gdzie młodzi ludzie mogą rozwijać swoje umiejętności piłkarskie pod okiem trenerów – dodał Jacek Nowak, burmistrz Połania.

Projekt nie tylko kształtuje przyszłych sportowców, ale także przyczynia się do budowania lepszej przyszłości dla lokalnej społeczności. Duży udział w sportowych projektach realizowanych

w regionie ma Enea Elektrownia Połaniec. Spółka od lat wspiera inicjatywy na terenie swojej działalności biznesowej, starannie dobierając projekty, które przynoszą korzyści społecznościom lokalnym i angażują je.

– Nasze wsparcie dla tego projektu wynika z mocnego przekonania o znaczeniu sportu w wychowaniu młodego pokolenia. Jesteśmy pewni, że wsparcie takich inicjatyw, jak Aktywny Junior. ENEA CUP 2024, przyczynia się do rozwoju zdrowych, aktywnych i świadomych społecznie obywateli, którzy w przyszłości staną się wartościowymi członkami społeczności – powiedział Grzegorz Wątroba, wiceprezes Enei Elektrowni Połaniec.

Enea jest aktywnym i odpowiedzialnym partnerem społeczności lokalnych. Przemysłany system wspierania sportu dzieci i młodzieży to jeden z kluczowych celów społecznej odpowiedzialności spółki, który realizowany jest m.in.



za sprawą programu Enea Akademia Sportu. Zaangażowanie marki Enea w starannie przygotowany turniej piłki nożnej dla młodzieży jest częścią dłu-

gofalowych działań mających na celu rozwijanie pasji i umiejętności młodych sportowców.

Enea Elektrownia Połaniec



W dniach 16-18 maja 2024 roku Stara Lubovna była organizatorem „Międzynarodowych Zawodów Sportowych Miast Partnerskich 2024”.

Młodzież z naszego miasta miała okazję uczestnictwa w tym wspaniałym wydarzeniu. Było to możliwe dzięki wsparciu Burmistrza Jacka Benedykta Nowaka, który dużą uwagę przykłada do współpracy międzynarodowej oraz nawiązywania kontaktów szczególnie wśród dzieci i młodzieży.

Spartakiada rozpoczęła się uroczystym przemarszem z flagami poszczególnych państw i odsłuchaniem hymnów. Następnie Primator Starej Lubovny dokonał otwarcia spartakiady.

Podczas uroczystości uczestniczyli również władze naszego miasta Burmistrz Miasta i Gminy Połaniec – Jacek Benedykt Nowak, Zastępca – Jarosław Kądziela, Dyrektor OSiR w Połaniu – Grzegorz Sobut.

Młodzi sportowcy mieli okazję zmierzyć się z rówieśnikami w takich dyscyplinach sportu jak: bieg na 60m, 800m dziewcząt i 1000 m chłopców; sztafeta 4x250 m; pchnięcie kulą; skok w dal; piłka nożna chłopców; siatkówka dziewcząt.

Podczas zawodów panowała miła atmosfera, której hasłem przewodnim była przyjaźń i zasady fair play. Oprócz zmagania sportowych uczestnicy zawodów mieli możliwość spędzenia wspólnego czasu na spotkaniu integracyjnym i dyskotekce.

Na podsumowaniu Spartakiady zostały ogłoszone wyniki zmagania młodych sportowców.

Najlepsi otrzymali medale i puchary.

Zgodnie z tradycją Spartakiada co roku odbywa się w innym mieście partnerskim.

W przyszłym roku organizatorem tej imprezy będzie Połaniec, z tej okazji przedstawiciele naszego miasta przywieźli symboliczną pałeczkę przekazaną przez Primatora Starej Lubovny.

OSiR Połaniec

Międzynarodowe Zawody Sportowe Miast Partnerskich 2024



Turniej Aktywny Junior ENEA CUP 2024

Stadion Miejski w Połańcu 26.05.2024 roku był areną zmagania młodych piłkarzy, w ramach projektu Aktywny Junior - Enea Cup.

Jego celem jest upowszechnienie wśród dzieci i młodzieży aktywnej formy spędzania wolnego czasu, propagowanie idei fair play oraz zdrowej rywalizacji.

Już od samego rana na Stadionie Miejskim przy ul. Sportowej 1 panował gwar i atmosfera oczekiwania na początek rozgrywek. W ten słoneczny dzień mali piłkarze mieli możliwość zaprezentowania swoich umiejętności.

Swoją obecnością zaszczytli nas Jacek Nowak burmistrz Miasta i Gminy Połaniec, członkowie Rady Miasta wraz z przewodniczącą Małgorzatą Walenciak, prezydent miasta Tarnobrzega Łukasz Nowak, Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji w Połańcu - Grzegorz Sobot



oraz zarząd klubu MKS Czarni Połaniec.

Organizatorzy wyrazili wdzięczność głównemu sponsorowi projektu Aktywny Junior - Enea Cup 2024, za możliwość wspierania najmłodszych piłkarzy w umacnianiu swoich pasji.

Po rozegranych meczach nastąpiła uroczysta dekoracja - wręczenie pucharów dla wszystkich drużyn oraz medali dla każdego zawodnika. W przerwach między meczami, zawodnicy mogli liczyć na słodki poczęstunek oraz ciepły posiłek.

W rozgrywkach Enea Cup 2024, wzięło udział około 600 piłkarzy, z trzech województw: Świętokrzyskiego, Podkarpackiego i Małopolskiego, z roczników 2019-2011. Najmłodszy zawodnicy zdecydowanie skradli serca

organizatorów i zgromadzonej publiczności. Sponsorem wydarzenia była Enea Elektrownia Połaniec, Miasto i Gmina Połaniec, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Połańcu.

OSiR Połaniec

W sobotę 25 maja br., na malowniczym Kopcu Kościuszki w Połańcu, odbył się V Bieg Uniwersału Połanieckiego, który przyciągnął wielu entuzjastów biegania, marszu Nordic Walking oraz miłośników historii.

Tegoroczna edycja biegu była wyjątkowa, ponieważ obchodziliśmy 230. rocznicę podpisania Uniwersału Połanieckiego przez Tadeusza Kościuszkę. Wydarzenie, organizowane przez Running Połaniec oraz Miasto i Gminę Połaniec, zyskało wsparcie głównego sponsora Enea Elektrownia Połaniec.

Biegacze rywalizowali na pięknie przygotowanej trasie, która wiodła przez urokliwe tereny Połania. Start i meta biegu usytuowane były na Kopcu Kościuszki, co nadało wydarzeniu szcze-

V Bieg Uniwersału Połanieckiego



gólnego charakteru. Uczestnicy mieli okazję nie tylko sprawdzić swoje siły, ale również uczcić pamięć o ważnym wydarzeniu historycznym.

Organizacja biegu była na najwyższym poziomie, co podkreślali zarówno uczestnicy, jak i kibice. Dzięki wsparciu licznych wolontariuszy oraz profesjonalnej ekipie organizatorów, całe wydarzenie przebiegło sprawnie i bezpiecznie. Na trasie rozmieszczone były punkty kontrolne i nawadniające, a obecność służb medycznych zapewniała dodatkowe poczucie bezpieczeństwa.

Na podium stanęli najlepsi zawodnicy, którzy wykazali się nie tylko doskonałą kondycją, ale także determinacją i duchem walki. Nagrody dla zwycięzców ufundowane przez Miasto i Gminę Połaniec oraz Enea Elektrownia Połaniec były miłym akcentem, który dodatkowo uświetnił to wydarzenie. Każdy z uczestników otrzymał pamiątkową medal, spersonalizowaną koszulkę biegową oraz pakiet startowy z gadżetami, co na długo pozostanie w ich pamięci.



Sukces V Biegu Uniwersału Połanieckiego nie byłby możliwy bez wsparcia naszych sponsorów, w tym głównego sponsora Enea Elektrownia Połaniec oraz lokalnych firm i instytucji. Wyrazy wdzięczności kierujemy także

do wszystkich wolontariuszy, straży pożarnych, policji którzy swoim zaangażowaniem i ciężką pracą przyczynili się do sprawnego organizowania tego wydarzenia.

Już teraz zaczynamy myśleć o kolejnej edycji Biegu Uniwersału Połanieckiego.

Cieszymy się, że tegoroczna edycja spotkała się z tak pozytywnym odbiorem i mamy nadzieję, że w przyszłym roku spotkamy się w jeszcze większym gronie, aby wspólnie świętować kolejne rocznice i cieszyć się sportowymi emocjami.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom, kibicom, sponsorom i wolontariuszom za udział i wsparcie. Do zobaczenia na VI Biegu Uniwersału Połanieckiego!

Z pozdrowieniami
Stowarzyszenie Running Połaniec

Trochę historii:



Kaplica św. Mikołaja na Winnej Górze w Połańcu

Spacerując tarasami widokowymi po malowniczych terenach skarpy w Połańcu, z dala od miejskiego zgiełku, można podziwiać piękne widoki doliny rzeki Wisły. Jednym z wielu ciekawych miejsc, które można odwiedzić na tej trasie, idąc ścieżką od kopca Kościuszki w kierunku nieczynnego już dzisiaj promu na Winnicy jest to, które upamiętnia kaplicę św. Mikołaja. Obiekt był ważnym punktem religijnym dla miejscowej społeczności. Swoim wyglądem przypominał starą murowaną kaplicę (kostnicę) znajdującą się współcześnie przy murze otaczającym kościół św. Marcina w Połańcu. Modlitwy odmawiane w tym miejscu miały przynosić zbawienie i błogosławieństwo dla mieszkańców oraz bezpieczną podróż dla podróżnych.

Według relacji księdza Piotra Choroszczyńskiego (1814-1887), ówczesnego proboszcza parafii połanieckiej i uczestnika powstania styczniowego: "Kościół początkowo istniał nad Wisłą na górze. W miejscu, na którym Kościół

stał, dotąd istnieją szczątki kapliczki św. Mikołaja. Cmentarz grzebalny położony był o parę staj od kościoła, także nad Wisłą, o czym do dziś przekonać się można, jak co wiosnę i po dużych deszczach z poderwanego piasku wytaczają się i głowy i inne kości ludzkie na przyległą dolinkę, która uformowała znaczną część góry obsunięta przez podmywanie Wisły" (1881 r.).

Niestety, w wyniku licznych przemian i wydarzeń historycznych, kaplica św. Mikołaja na Winnej Górze została zniszczona zębem czasu, a jej ruiny pozostawione jako symboliczne miejsce pamięci i modlitwy upamiętnia kamień z krzyżem i odnowioną tablicą. Mimo to, warto zatrzymać się na chwilę przy tym miejscu, oddając hołd dawnej tradycji religijnej i kulturze.

Ksiądz Jan Wiśniewski (1876-1943) w publikacji „Dekanat sandomierski” wydanej w Radomiu w 1915 roku napisał: "W 1794 r. idąc spod Raclawic, obozuje pod Połańcem w baraku przy kapliczce św. Mikołaja na prawym brzegu

Czarnej nad Wisłą Tadeusz Kościuszko i tu podpisał słynny swój uniwersał w części znoszący pańszczyznę przez włościan odrabianą dziedzicom".

Na tablicy umieszczonej na obelisku znajduje się napis: "Miejsce starej kaplicy św. Mikołaja. Obok niej na zachód stał barak, w którym podczas obozowania wojsk powstańczych T. Kościuszki zasiadała Rada Powstańcza. Tu 7 maja 1794 roku został napisany i podpisany Uniwersał Połaniecki". Magiczne miejsce, zatem w tym prawdopodobnie miejscu przed 230 laty Tadeusz Kościuszko miał kwaterę główną, w której wiać lub baraku ostatecznie ukończono Uniwersał Połaniecki!

Dlaczego to właśnie św. Mikołaj został wybrany na patrona kaplicy? To imię kojarzy się przede wszystkim z postacią, która w powszechnym przekonaniu jest związana z obdarowywaniem dzieci prezentami w okresie świąt Bożego Narodzenia. Jednakże jego patronat obejmuje znacznie szersze spektrum dziedzin i zawodów. Najstarsze prze-

kazy o patronie pochodzą z VI wieku. Według średniowiecznej hagiografii żył na przełomie III i IV wieku, był biskupem Miry w Azji Mniejszej, wstawił się cudami oraz pomocą biednym i potrzebującym. Święty Mikołaj znany jest z wielu legend i cudów związanych z opieką nad różnymi grupami społecznymi i zawodami. Oprócz dzieciom, które były szczególnie bliskie jego sercu, św. Mikołaj patronował również cukiernikom, bednarzom, piwowarom, piekarzom, rybakom, młynarzom, flisakom, żeglarzom, marynarzom, studentom, młodym małżeństwom oraz pannom. Jego patronat obejmował szeroki zakres działań, pokazując troskę i opiekę nad różnorodnymi grupami społecznymi i zawodami. A co ciekawe św. Mikołaj również strzeże od wilków. Zgodnie z polską tradycją ludową ma sprawować władzę nad tymi drapieżnikami, jest patronem podróżnych i ich obrońcą.

Kaplica św. Mikołaja na Winnej Górze, będąca miejscem upamiętniającym dawne tradycje religijne i kulturowe, jest zatem hołdem dla świętego, który w swoim życiu i działalności ukazywał miłość, miłosierdzie oraz troskę o innych. Jego patronat sięgał szeroko, obejmując różnorodne grupy społeczne i zawody, oraz udzielając pomocy w różnych sytuacjach i trudnościach. Kult św. Mikołaja nosiło wiele kościołów ze sta-

rodawną metryką. W samym regionie świętokrzyskim, w diecezjach kieleckiej, radomskiej i sandomierskiej, było ich kilkanaście.

Ciekawostką jest to, że w 1915 roku, w czasie burzliwych wydarzeń związanych z pierwszą wojną światową, na Górze Winnickiej, podczas prac związanych z kopaniem okopów dla wojsk rosyjskich, miało miejsce niezwykle odkrycie. Natrafiono na mensę z relikwiami św. Mikołaja, która według przekazów została wydobyta z murowanej kaplicy św. Mikołaja. Znaleździło wzbudziło wiele spekulacji i zainteresowania. Mensa jako podstawowa część ołtarza, była płytą z piaskowca lub marmuru opartą na nogach lub bloku sarkofagu. Dodatkowo warto również wspomnieć o znalezionej w tym miejscu figurce św. Mikołaja, która pierwotnie znajdować się miała w kapliczce. Figurka ta została przeniesiona do domu rodziny Majewskich przez Józefa Kwokę. Niestety, los nie był dla niej łaskawy, gdyż w pożarze domu, figurka uległa całkowitemu zniszczeniu.

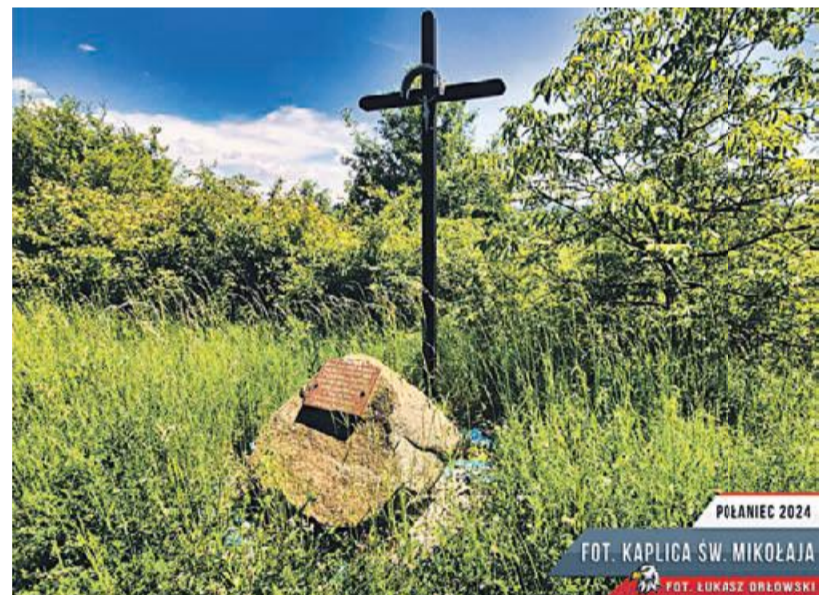
Nie ulega wątpliwości, że historia tego miejsca jest pełna tajemnic i nada-je mu niezwykły i mistyczny charakter. Jednak historia jest jeszcze bardziej fascynująca, jeśli faktycznie obok kaplicy mógł stać barak, w którym to ostatecznie został skończony, podpisany i ogłoszony



POŁANIEC 2016

FOT. KAPLICA ŚW. MIKOŁAJA

FOT. MARIUSZ KOWALIK



POŁANIEC 2024

FOT. KAPLICA ŚW. MIKOŁAJA

FOT. ŁUKASZ ORŁOWSKI



POŁANIEC 2024

FOT. KAPLICA ŚW. MIKOŁAJA

FOT. ŁUKASZ ORŁOWSKI



POŁANIEC 2024

FOT. KAPLICA PRZY KOŚCIELE ŚW. MARCINA

FOT. ŁUKASZ ORŁOWSKI

w dniu 7 maja 1794 roku przez Tadeusza Kościuszkę - Uniwersał Połaniecki. Może to właśnie ta unikalna mieszanka historii, legend i faktów sprawia, że Góra Winnicka po dziś dzień przyciąga uwagę pasjonatów historii, mieszkańców, turystów i wszystkich poszukujących uroku niepowtarzalnych miejsc?

Niezapomniana atmosfera, jaka otacza Winna Góra i teren przy kaplicy św. Mikołaja, sprawia, że warto się tam wybrać, odrywając od codzienności. Możemy nie tylko podziwiać piękne widoki doliny Wisły, ale również oczami wyobraźni zobaczyć, jak mogło to miejsce kiedyś wyglądać. Dzisiaj, pozostałości po kaplicy św. Mikołaja na Winnej Górze stanowią ważny element dziedzictwa kulturowego Połania, przypominając nam o bogatej historii, która kryje się w zakamarkach tej urokliwej okolicy. To także zaproszenie do refleksji i zadumy nad tym, jak ważne są nasze korzenie oraz pamięć o przodkach, którzy kiedyś pielęgnowali wiarę i tradycje z wielkim oddaniem.

Autor: Łukasz Orłowski